

# Банкомат Opteva® 522 с передней загрузкой в вестибюльном исполнении. Руководство по планированию и подготовке места для установки

Copyright ©Diebold, Incorporated

TP-821298-024A PD 6483

Апрель 2008 г.

[Важно! Щелкните мышью здесь, чтобы ознакомиться с положениями и условиями, регламентирующими использование настоящего документа.](#)

## Версии документа

Номер документа	Дата	Примечания
TP-821298-024A	4/2008	Первоначальное издание

---

## Предисловие

### Для кого предназначено это руководство

Данное руководство предназначено для тех, кто планирует и подготавливает место для установки банкомата Opteva® 522 с передней загрузкой. В нем описана последовательность действий и работ, которые нужно выполнить для подготовки места установки.

### Организация данного руководства

Данное руководство состоит из шести разделов:

- [Раздел 1](#) содержит вводные сведения о банкомате Opteva 522 с передней загрузкой.
- [Раздел 2](#) описывает действия, которые вы должны предпринять после заказа банкомата.
- [Раздел 3](#) описывает действия, которые вы должны предпринять за три - шесть месяцев до прибытия банкомата.
- [Раздел 4](#) описывает действия, которые вы должны предпринять за один - три месяца до прибытия банкомата.
- [Раздел 5](#) описывает действия, которые вы должны предпринять за один месяц до прибытия банкомата.
- [Раздел 6](#) описывает действия, которые вы должны предпринять по прибытии банкомата.

Кроме того, руководство содержит три приложения:

- В [Приложение А](#) показаны сетевые вилки, принятые в различных странах.
  - [Приложение В](#) содержит список дополнительной документации.
  - [Приложение С](#) содержит информацию о заказе расходных материалов - бумаги и красящей ленты.
- 

# Раздел 1

## Введение

### 1.1 Назначение банкомата

Банкомат Orteva 522 вестибюльного исполнения с передней загрузкой - это свободно стоящий экономичный терминал, который выдает наличные и представляет запись выполненной операции. Пополнение расходных материалов и техобслуживание производятся с передней стороны банкомата.

Банкомат устанавливается во внутренних помещениях, таких как вестибюли банков, вокзалы, универсальные магазины или рабочие помещения.

### 1.2 Единицы измерения

В данном руководстве используются единицы метрической системы.

### 1.3 Список контрольных вопросов по планированию места установки

Список контрольных вопросов по планированию, приведенный в [Раздел 2](#), описывает действия по подготовке места установки. Выполнив эти действия, вы будете готовы к распаковке и установке банкомата, когда он прибывает.

В [Раздел 3-Раздел 6](#) подробно описывается каждая планируемая работа.

### 1.4 Компоненты банкомата

Компоненты банкомата расположены в двух главных местах: верхнее шасси (включая лицевую панель) и сейф. В [Раздел 1.4.1](#) и [Раздел 1.4.2](#) описываются компоненты, находящиеся в каждом из этих мест.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от конфигурации банкомата некоторые из компонентов, перечисленных в [Раздел 1.4.1](#) и [Раздел 1.4.2](#), оказываются взаимно исключаящими и не могут быть установлены вместе.

#### 1.4.1 Компоненты верхнего шасси и лицевой панели

В верхнем шасси и на лицевой панели могут быть установлены в различных сочетаниях следующие компоненты:

- 15-дюймовый цветной жидкокристаллический дисплей клиента, высокой яркости, с вандалопрочным защитным экраном из термозакаленного стекла, дополнительной защитой от подглядывания и сенсорным экраном (по специальному заказу)
- Вспомогательная клавиатура клиента (16-клавишная, крупноформатная, шифруемая)
- Dip-считыватель карт (с чипом, 123)
- Функциональные клавиатуры
- Гнездо для наушников
- Интерфейс технического обслуживания (клавиатура)
- Моторизованный считыватель карт (с чипом, 123)
- Громкоговорители
- Процессор
- Двухцветный графический чековый принтер
- Двухцветный графический принтер
- Журнальный принтер
- Внутренний источник бесперебойного электропитания (ИБП)

## 1.4.2 Компоненты сейфа

В сейфе могут быть установлены в различных сочетаниях следующие компоненты:

- Усовершенствованное устройство выдачи банкнот (2-, 3-, 4- и 5-кассетной конфигурации)
- Базовый комплект сигнализации (датчик температуры, датчик двери сейфа, переключатель многоригельного замка и основной интерфейс сигнализации)
- Замок механический, электронный, Cencon® 2000 или с задержкой по времени
- Дополнительный сетевой интерфейс сигнализации с датчиком вибрации и резервным батарейным питанием
- Блок питания
- Сейф UL 291, уровня защищенности 1 (с толщиной стенки 13 мм)
- Сейф CEN-L (с толщиной стенок 13 мм)
- Сейф CEN-3 (только для Австралии) и CEN-4 (с толщиной стенок 40 мм)

## Раздел 2 После заказа банкомата

Заказав банкомат, обратитесь к [Таблица 2-1](#) и составьте график работ, которые вам нужно выполнить.

**Таблица 2-1 Список контрольных вопросов по планированию места установки**

<b>Время до прибытия банкомата</b>	<b>Плановая дата <sup>ш</sup></b>	<b>Действие</b>
При подготовке заказа	_____	Рассмотрите с обслуживающим вас представителем компании Diebold варианты моделей банкомата и этот

контрольный список по планированию.

За три - шесть месяцев до прибытия	_____	Выберите место и подготовьте его план в масштабе.
	_____	Установите все сроки, относящиеся к действиям подрядчика и поставщика с тем, чтобы к прибытию банкомата место было готово.
	_____	Проверьте требования к линии связи (возможность использования и время выполнения заказа).
	_____	Выполните требования к программному обеспечению.
	_____	Закажите расходные материалы и сертифицируйте свои выдаваемые банкноты (если это требуется)
За один - три месяца до прибытия	_____	Убедитесь в том, что все пункты, перечисленные в части <i>За три - шесть месяцев до прибытия</i> данного контрольного списка выполнены.
	_____	Проверьте планировку помещения и внесите окончательные изменения.
	_____	Подготовьте пол.
	_____	Установите электрические розетки.
	_____	Подготовьте все необходимое для передачи данных.
	_____	Закажите проект специализированных наклеек для лицевой панели или панели с логотипом (по выбору).
	_____	Подготовьтесь к установке системы тревожной сигнализации (по выбору).
За один месяц до прибытия	_____	Подготовьтесь к установке любых дистанционных устройств и кабелей (необязательно).
	_____	Убедитесь в том, что все необходимые расходные материалы заказаны.
	_____	Убедитесь в том, что все пункты, перечисленные в части <i>За один - три месяца до прибытия</i> данного контрольного списка, выполнены.
	_____	Проверьте дату установки линии связи (если такая линия нужна).
	_____	Спланируйте обучение операторов.
По прибытии банкомата	_____	Проверьте сроки выполнения работ подрядчиком по установке.
	_____	Убедитесь в том, что все пункты, перечисленные в части <i>За один месяц до прибытия</i> данного контрольного списка, выполнены.
	_____	Распакуйте банкомат.
	_____	Установите банкомат.
	_____	Произведите настройку банкомата.

[1] Запишите плановую дату в эту колонку.

# Раздел 3

## За три-шесть месяцев до прибытия банкомата

### 3.1 Выбор места установки и подготовка плана помещения

#### ПРИМЕЧАНИЕ

После установки банкомат должен быть закреплен. Крепление банкомата к полу и надлежащая подготовка пола описываются в [Раздел 4.1](#).

Выбирая место для установки банкомата, проанализируйте его физические размеры и иллюстрации, приведенные в данном разделе, и учтите следующие факторы:

- вес и физические размеры банкомата
- пространство, необходимое для служебного доступа
- требования к установочным отверстиям для крепления банкомата к полу
- требования к внешним условиям.



**Неправильная прокладка проводов может привести к тяжелой травме или смерти. Электропроводку с третьим заземляющим проводом должен выполнить квалифицированный подрядчик по электромонтажным работам. Машина без заземления представляет опасность и не будет правильно работать.**

**Во избежание риска тяжелой травмы или смерти электромонтажные работы должен выполнять подрядчик соответствующей квалификации.**

- электротехнические требования
- дополнительное место для хранения расходных материалов и принадлежностей.

В [Раздел 3.2-Раздел 3.8](#) эти пункты рассматриваются подробно.

### 3.2 Размещение банкомата

Банкомат представляет собой свободно стоящий внутренний терминал, рассчитанный на легкую доступность для пешеходов. Типичные места установки - вестибюли банков, вокзалы, универсальные магазины или рабочие помещения.

Минимальные требования к площади показаны на [Рисунок 3-1](#). Эти требования предусматривают минимальную служебную площадь и возможность перекрытия служебных площадей соседних банкоматов (что может влиять на время обслуживания).

Беспрепятственный доступ к рекомендуемой служебной площади позволит свести к минимуму затраты времени на обслуживание.

Можно использовать любой план установки, обеспечивающий, по крайней мере, минимальную служебную площадь (требования к служебной площади см. в [Раздел 3.4](#)).

## 3.3 Вес и размеры банкомата

### 3.3.1 Вес

Определяя место для установки банкомата, убедитесь в том, что пол выдержит его вес.



**Во избежание риска тяжелой травмы или смерти убедитесь в том, что пол способен выдержать дополнительную нагрузку от веса банкомата.**

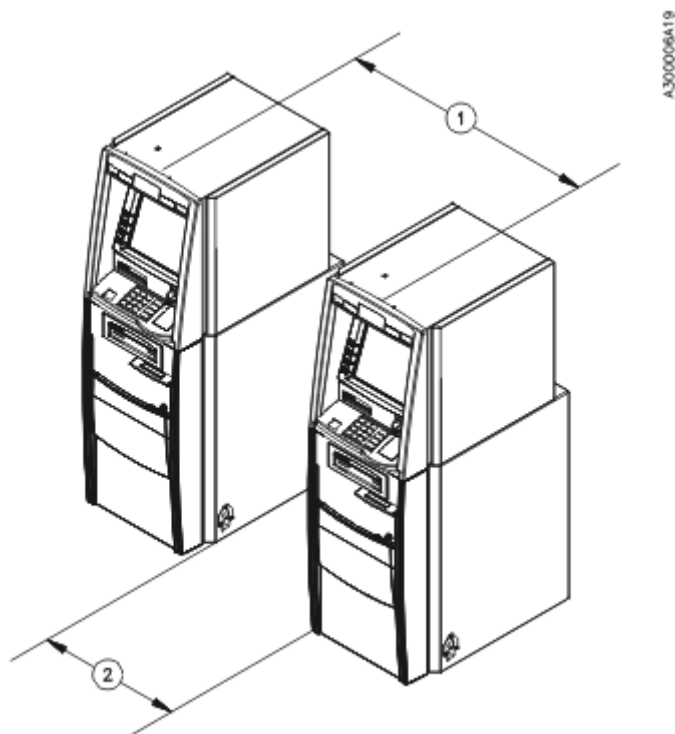
**Если пол не выдержит вес банкомата, это может привести к тяжелой травме, смерти или причинить ущерб сооружению.**

Приблизительный вес банкомата с передней загрузкой в вестибюльном исполнении:

сейф с толщиной стенок 13 мм с 5-кассетным устройством выдачи 408 кг

сейф с толщиной стенок 40 мм с 5-кассетным устройством выдачи 612 кг

Рисунок 3-1 Минимальная требуемая площадь (с перекрытием служебных площадей)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Показан сейф с толщиной стенок 40 мм.**

### Сейф с толщиной стенок 13 мм 40-мм сейф

1 749 мм

808 мм

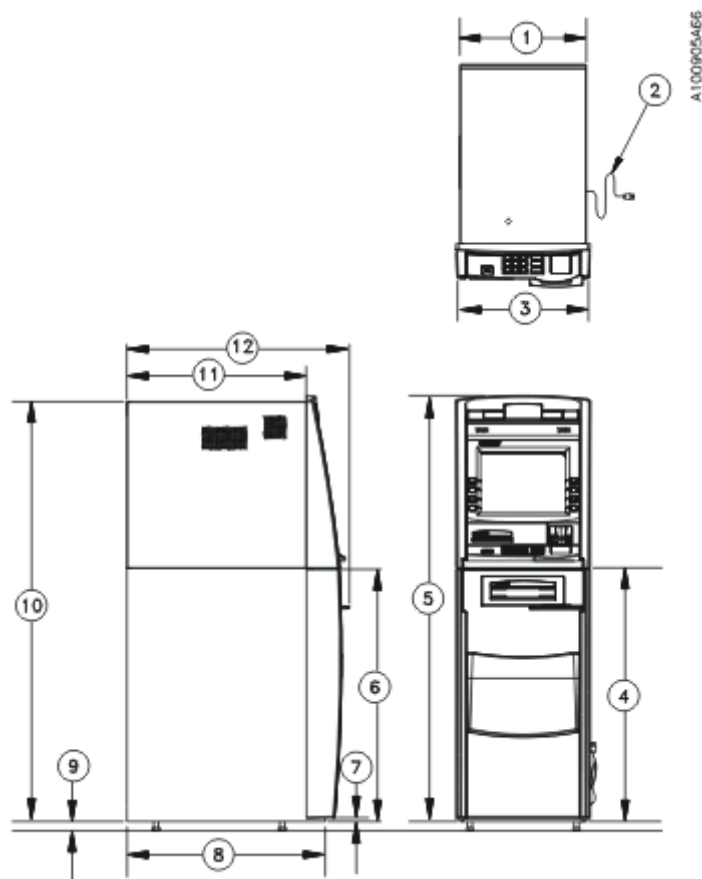
2 305 мм

305 мм

## 3.3.2 Размеры

Габаритные размеры банкомата показаны на [Рисунок 3-2](#) и [Рисунок 3-3](#).

Рисунок 3-2 Габаритные размеры (сейф 13 мм)



1	444 мм
2	2210 мм <sup>[1]</sup>
3	472 мм
4	889 мм
5	1498 мм
6	885 мм
7	12,7 мм
8	676 мм
9	0-150 мм <sup>[2]</sup>
10	1475 мм
11	614 мм
12	764 мм <sup>[3]</sup> 739 мм <sup>[4]</sup>

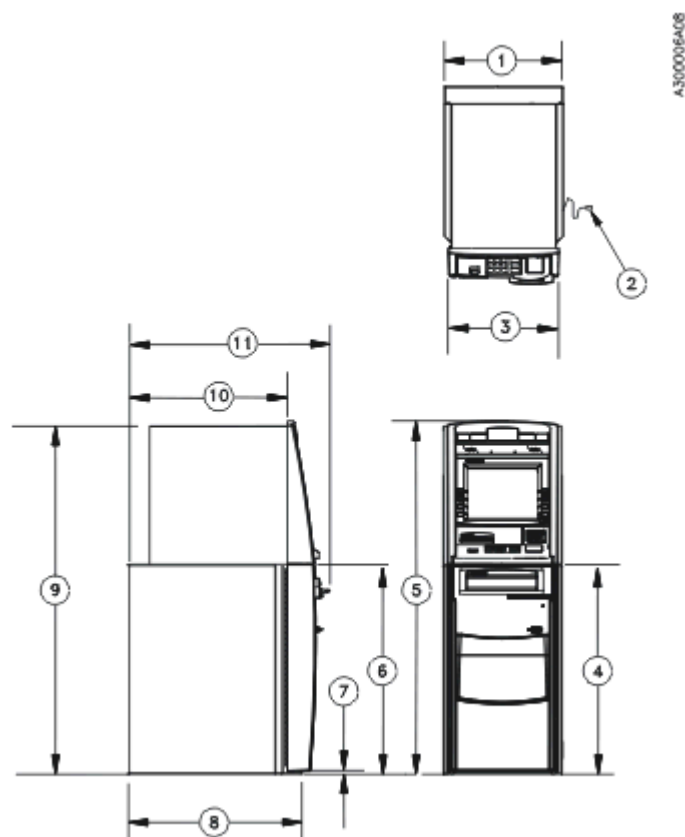
[1] Фактическая длина шнура от боковой стенки банкомата

[2] Выравнивающие ножки (поставляются с банкоматом) могут выдвигаться на максимальную высоту 150 мм.

[3] Со сканером штрихового кода

[4] Без сканера штрихового кода

Рисунок 3-3 Габаритные размеры (сейф 40 мм)



1	504 мм
2	2210 мм [1]
3	472 мм
4	889 мм
5	1498 мм
6	885 мм
7	12,7 мм
8	750 мм
9	1475 мм
10	688 мм
11	838 мм [2] 813 мм [3]

[1] Фактическая длина шнура от боковой стенки банкомата



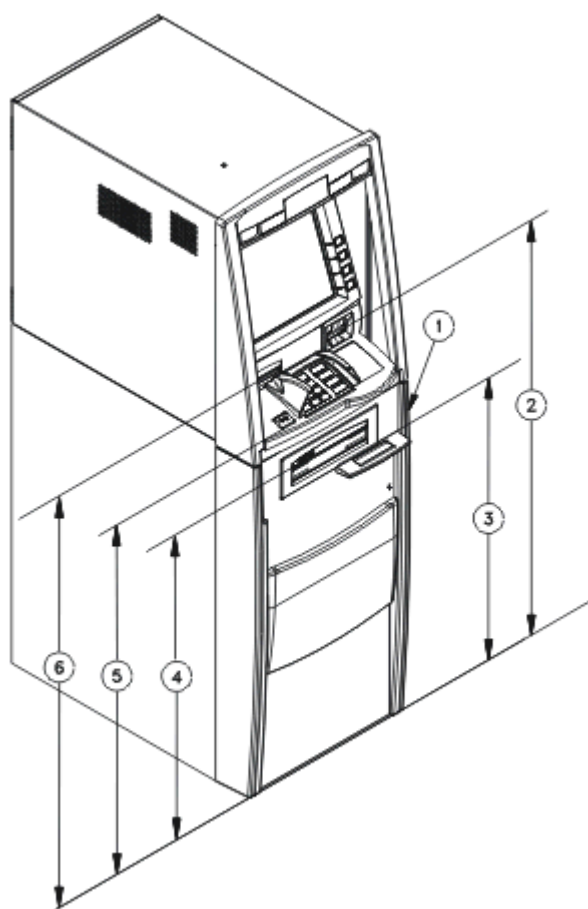
[2] Со сканером штрихового кода

[3] Без сканера штрихового кода

### 3.3.3 Размеры, определяющие доступ клиента

Размеры, определяющие доступ клиента к основным рабочим устройствам банкомата, показаны на [Рисунок 3-4](#) и [Рисунок 3-5](#). Дополнительную информацию, относящуюся к правильной высоте установки банкомата, см. в [Раздел 4.2](#).

Рисунок 3-4 Размеры, определяющие доступ клиента - моторизованный считыватель карт, устройства выдачи банкнот, чековый принтер, полка сканера штрихового кода, гнездо для наушников ADA



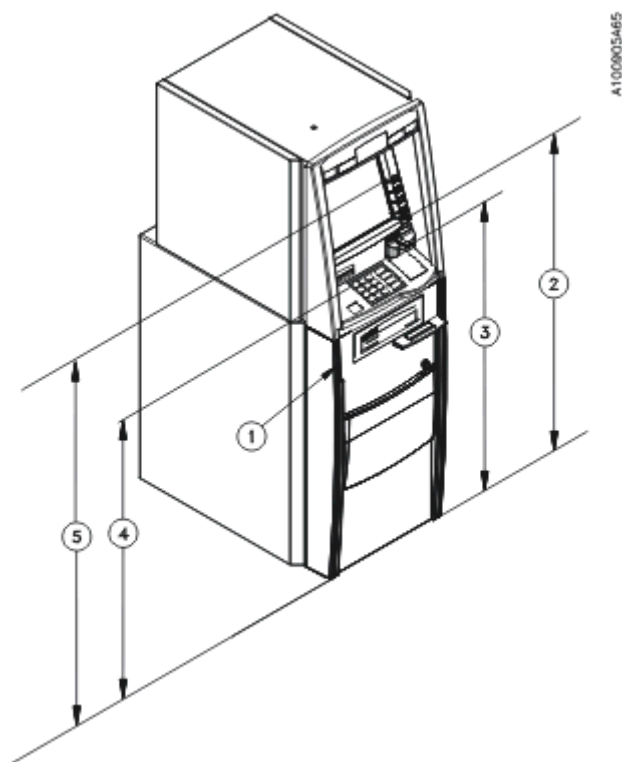
Устройство	Высота <sup>[1]</sup>	Глубина <sup>[2]</sup>
1 Передний край рамки банкомата	---	---
2 Моторизованный считыватель карт	991 мм	135 мм
3 Полка сканера штрихового кода	759 мм	---
4 Усовершенствованное устройство выдачи банкнот	802 мм	15 мм
5 Гнездо для наушников (установка согласно ADA) <sup>[3]</sup>	947 мм	25 мм
6 Чековый принтер	991 мм	120 мм

[1] Высота измеряется от днища сейфа без выравнивающих ножек.

[2] Глубина измеряется от переднего края рамки терминала.

[3] Закон об американцах-инвалидах (ADA)

Рисунок 3-5 Размеры, определяющие доступ клиента - Дир-считыватель карт, функциональные клавиатуры, гнездо для наушников CSA и клавиатура клиента



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Показан сейф с толщиной стенок 40 мм. Размеры идентичны размерам для сейфа 13 мм.

Устройство	Высота <a href="#">[1]</a>	Глубина <a href="#">[2]</a>
1 Передний край рамки банкомата	---	---
2 Гнездо для наушников (установка согласно требованиям CSA) <a href="#">[3]</a>	1076 мм	115 мм
3 Дир-считыватель карт	991 мм	80 мм
4 Клавиатура (верхний ряд)	960 мм	100 мм
5 Функциональные клавиши (верхняя клавиша) или сенсорный экран (средняя точка вертикали экрана)	1195 мм	182 мм

[1] Высота измеряется от днища сейфа без выравнивающих ножек.

[2] Глубина измеряется от переднего края рамки терминала.

[3] Канадской ассоциации по стандартизации (CSA)

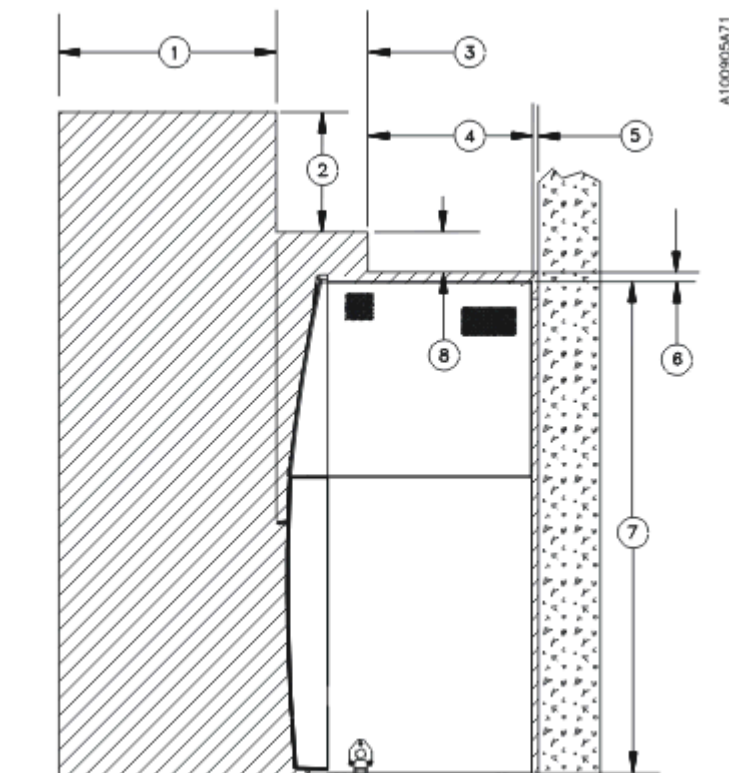
### 3.4 Требуемое пространство для доступа

При определении места установки банкомата необходимо обеспечить доступ к машине для оператора и обслуживающего персонала.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Невыполнение рекомендуемых требований к доступу, представленным на [Рисунок 3-6](#), может ограничить необходимый для обслуживания доступ к банкомату. Ограничения служебного доступа могут привести к увеличению времени обслуживания и повышению эксплуатационных расходов.

Рисунок 3-6 Просветы для доступа

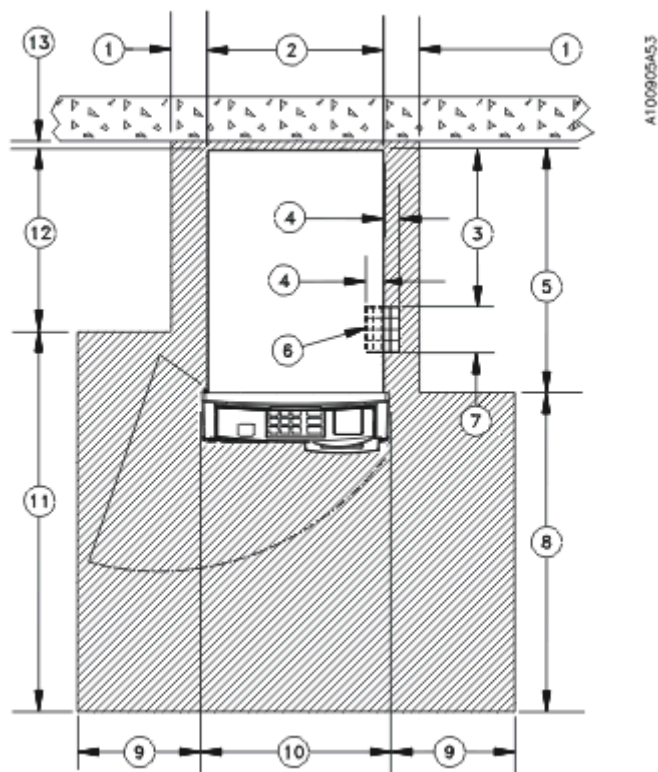


Вид А Сейф с толщиной стенок 13 мм - вид сбоку

	Рекомендуемые	Минимальный
1	1200 мм	650 мм
2	Переменные <sup>[1]</sup>	Переменные <sup>[1]</sup>
3	250 мм	250 мм
4	513 мм	513 мм
5	20 мм	20 мм
6	25 мм	25 мм
7	1475 мм	1475 мм
8	102 мм	102 мм

<sup>[1]</sup> Высота должна позволять стоящему перед терминалом человеку обслуживать его.

Вид В Сейф с толщиной стенок 13 мм - боковые размеры

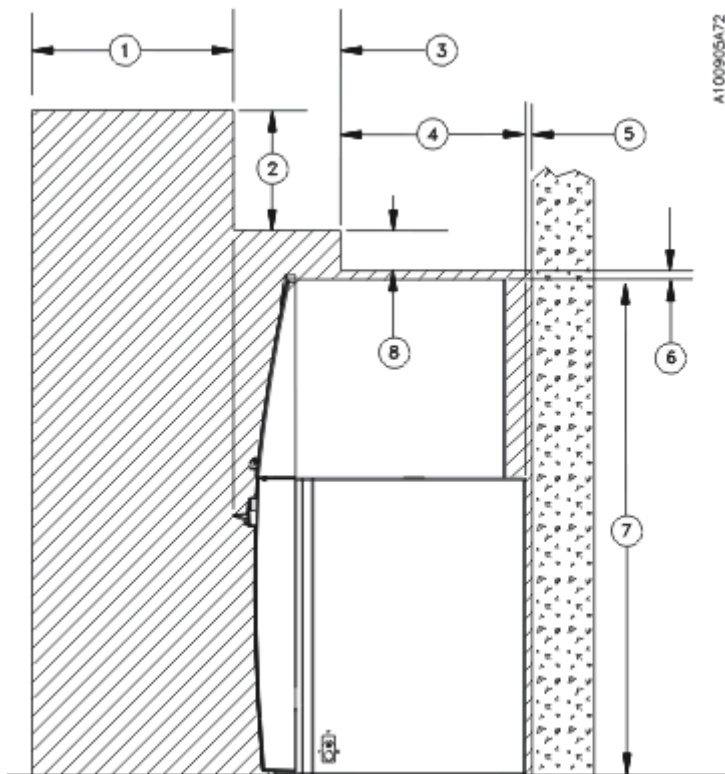


Вид С Сейф с толщиной стенок 13 мм - вид сверху

	Рекомендуемые	Минимальный
1	89 мм	89 мм
2	444 мм	444 мм
3	431 мм	431 мм
4	51 мм <sup>[1]</sup>	51 мм <sup>[1]</sup>
5	614 мм	614 мм
6	Место доступа к кабелям <sup>[1]</sup>	Место доступа к кабелям <sup>[1]</sup>
7	152 мм	152 мм
8	1350 мм	800 мм
9	310 мм	310 мм
10	472 мм	472 мм
11	1431 мм	881 мм
12	533 мм	533 мм
13	20 мм	20 мм

<sup>[1]</sup> Область под терминалом доступна только в том случае, если используются выравнивающие ножки.

Вид D Сейф с толщиной стенок 13 мм - верхние размеры

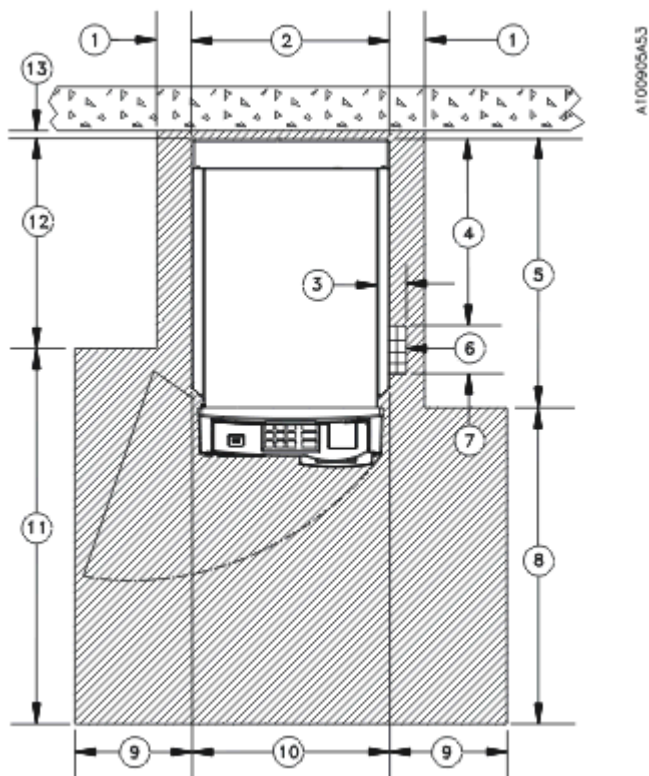


Вид Е Сейф с толщиной стенок 40 мм - вид сбоку

	Рекомендуемые	Минимальный
1	1200 мм	650 мм
2	Переменные <sup>[1]</sup>	Переменные <sup>[1]</sup>
3	250 мм	250 мм
4	587 мм	587 мм
5	20 мм	20 мм
6	25 мм	25 мм
7	1475 мм	1475 мм
8	102 мм	102 мм

<sup>[1]</sup> Высота должна позволять стоящему перед терминалом человеку обслуживать его.

Вид F Сейф с толщиной стенок 40 мм - боковые размеры



Вид G Сейф с толщиной стенок 40 мм - вид сверху

Рекомендуемые	Минимальный
1 89 мм	89 мм
2 504 мм	504 мм
3 51 мм	51 мм
4 512 мм	512 мм
5 688 мм	688 мм
6 Место доступа к кабелям	Место доступа к кабелям
7 152 мм	152 мм
8 1350 мм	800 мм
9 310 мм	310 мм
10 504 мм	504 мм
11 1428 мм	878 мм
12 610 мм	610 мм
13 20 мм	20 мм

Вид H Сейф с толщиной стенок 40 мм - верхние размеры

### 3.5 Внешние условия

При выборе места для банкомата примите во внимание требования не только к зданию, но и к внешним условиям, в частности, к температуре и влажности. Рабочие внешние условия - это нормальные условия, имеющие место в процессе эксплуатации и использования банкомата. Нерабочие внешние условия определяются как условия, имеющие место при хранении или транспортировке банкомата.

### 3.5.1 Требуемые рабочие внешние условия

Требуемые для банкомата рабочие внешние условия приведены в [Таблица 3-1](#).

**Таблица 3-1 Требуемые рабочие внешние условия**

Состояние	Эксплуатация и долговременное хранение	Кратковременное хранение <sup>[1]</sup>	Транспортировка <sup>[2]</sup>
Температура (внутри на наружных стенках верхнего шкафа и сейфа)	10°C - 40°C	-10°C - 60°C	-33°C - 70°C
Максимальная скорость изменения температуры	10° C/ч	15° C/ч	20° C/ч
Относительная влажность (без конденсации) (внутри на наружных стенках верхнего шкафа и сейфа)	20-80% при 32°C	15 - 90%	5 - 90%
	20-55% при 40°C		
Максимальная температура по смоченному термометру (внутри на наружных стенках верхнего шкафа и сейфа)	26° C	---	---
Максимальная скорость изменения относительной влажности	10%/ч	10%/ч	10%/ч
Максимальная высота над уровнем моря	3000 м	3000 м	15 000 м

<sup>[1]</sup> В упакованном виде, до одной недели

<sup>[2]</sup> В упакованном виде, до 16 часов

### 3.5.2 Прочие внешние условия

Помимо требований к температуре и влажности, для обеспечения наилучшей работоспособности необходимо учесть следующие условия.

#### Освещение

Выберите такое место, в котором на дисплей клиента не падает свет.

#### Электростатический разряд

В результате контакта с некоторыми видами покрытия пола и мебелью образуется электростатический заряд. Электростатический разряд может вызывать физический дискомфорт или создавать помехи работе электрооборудования. Для уменьшения этих проблем примите следующие меры:

- Выберите для покрытия пола материал с низким удельным электросопротивлением. Обрабатывайте покрытие пола имеющимися в продаже средствами, снижающими статический заряд.
- Используйте только антистатические ковровые покрытия.
- Поддерживайте внутреннюю относительную влажность в пределах, указанных в [Раздел 3.5.1](#).

### **Электромагнитная совместимость**

Высокочастотные электромагнитные поля могут осложнять передачу данных. Старайтесь не устанавливать банкомат поблизости от следующих источников электромагнитных полей:

- Источники частот радиодиапазона, такие как передающие антенны
- Радиолокационное оборудование (стационарное или мобильное)
- Промышленное оборудование, такое как дуговые сварочные автоматы, высокочастотные индукционные нагреватели и приборы для измерения сопротивления изоляции

### **Охлаждение**

Помещение, в котором установлен банкомат, должно удовлетворять требованиям к внешним условиям, приведенным в [Раздел 3.5.1](#).

### **Вентиляция**

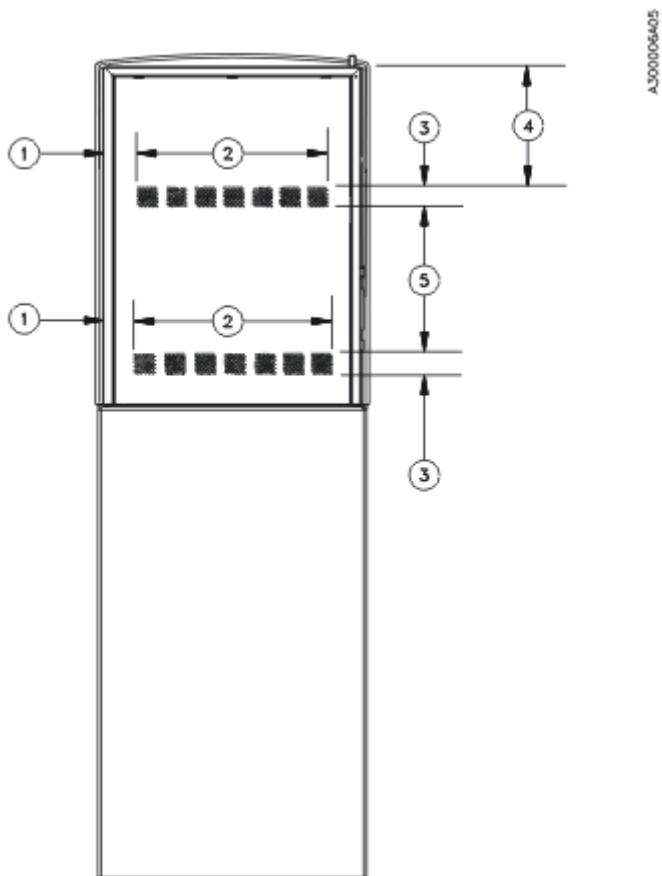
Вентиляционные отверстия, показанные на [Рисунок 3-7](#), обеспечивают достаточное охлаждение внутренних компонентов банкомата.



**Не заграждайте и не ограничивайте вентиляционные отверстия никаким образом, в частности, не помещайте банкомат слишком близко к другим предметам и не устанавливайте на вентиляционные отверстия дополнительное оборудование или рекламу. См. минимальные просветы, требуемые для банкомата, на [Рисунок 3-7](#). Заграждение или ограничение вентиляционных отверстий может привести к неустойчивой работе или сбоям банкомата.**

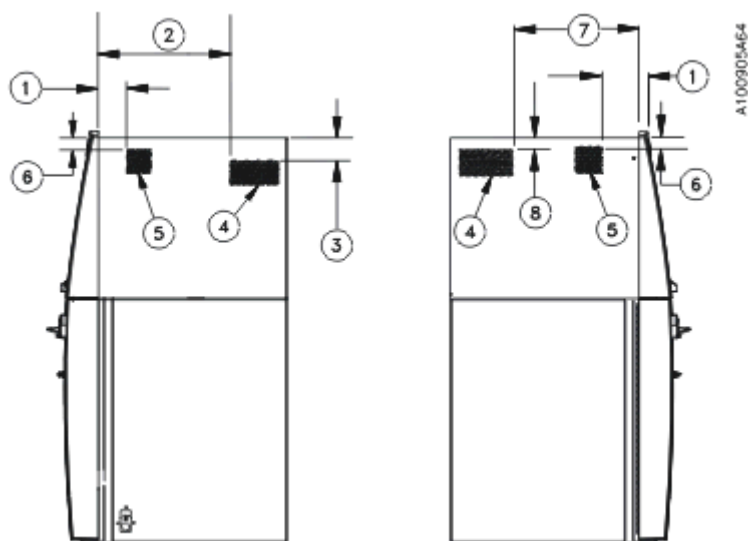
Рисунок 3-7 Вентиляция банкомата





- 1 50 мм
- 2 340 мм
- 3 40 мм
- 4 202 мм
- 5 254 мм

Вид А Вид сзади



- 1 55 мм
- 2 403 мм

3 80 мм  
4 159 мм на 79 мм  
5 79 мм на 79 мм  
6 35 мм  
7 398 мм  
8 28 мм

Вид В Виды сбоку

### 3.5.3 Выходной уровень шума

Значения выходного уровня шума банкомата (согласно ISO 7779) приведены ниже.

Режим банкомата Выходной уровень шума

Рабочий режим Менше 60 дБ

Режим ожидания Менше 50 дБ

### 3.5.4 Выходная тепловая мощность

Ниже приведены значения выходной тепловой мощности банкомата.

Выходная тепловая мощность Режим банкомата

512 БТЕ/ч [□](#)

Банкомат в режиме ожидания, ни один из модулей не работает

785 БТЕ/ч [□](#)

Операция выдачи банкнот

<sup>[1]</sup> Конфигурация банкомата: процессор, цветной ЖК-дисплей клиента, моторизованный считыватель карт, чековый принтер и 5-кассетное устройство выдачи банкнот.

### 3.5.5 Потребляемая мощность

Ниже приведены значения мощности, потребляемой банкоматом.

Потребляемая мощность Режим банкомата

150 Вт [□](#)

Банкомат в режиме ожидания, ни один из модулей не работает

230 Вт [□](#)

Операция выдачи банкнот

<sup>[1]</sup> Конфигурация банкомата: процессор, цветной ЖК-дисплей клиента, моторизованный считыватель карт, чековый принтер и 5-кассетное устройство выдачи банкнот.

## 3.6 Соображения, связанные с безопасностью

Проследите за тем, чтобы место установки банкомата обеспечивало надлежащую безопасность банкомата ([Раздел 3.6.1](#)) и клиентов ([Раздел 3.6.3](#)).

### 3.6.1 Безопасность банкомата

Ниже перечислены основные факторы, обеспечивающие безопасность банкомата:

### **Сигнализаторы**

Вы должны обеспечить сигнализаторы, детекторы и подходящую аппаратуру слежения в соответствии со стандартами, установленными вашим отделом безопасности или действующими на данный момент законодательными требованиями ([Раздел 4.6](#)).

### **Слежение при помощи камеры**

Слежение при помощи камеры: Система видеонаблюдения может использоваться для слежения за последовательностью выполняемых операций и, в принципе, помогает идентифицировать подозреваемых в грабеже, взломе и мошенничестве. Системы слежения должны быть установлены в соответствии со стандартами, принятыми вашим отделом безопасности, сетевой администрацией, стандартами или действующими на данный момент законодательными требованиями ([Раздел 4.7](#)).

### **Освещение**

В целях безопасности и удобства пользователей банкомата установите его в хорошо освещенном месте.

## **3.6.2 Дополнительные меры безопасности**

Для повышения безопасности рекомендуется крепить сейф банкомата к полу анкерными болтами. Чтобы определить подходящий способ крепления для установки, руководствуйтесь следующими указаниями.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Для обеспечения соответствия нормам европейского стандарта EN 1143-1 запрещено анкерное крепление сейфа SEN к деревянному и стальному полу. Сейф SEN с помощью анкерных болтов можно крепить только к цементному полу.**

### **Крепление банкомата к бетонному полу**

По возможности рекомендуется устанавливать банкоматы на бетонный пол. Компания Diebold рекомендует анкерные болты M20 (19 мм) длиной 203 мм. Для обеспечения эффективного крепления анкерных болтов толщина бетонных полов или оснований должна составлять не менее 101 мм. Максимальная ширина основания не ограничена. Анкерные болты следует использовать во всех имеющихся отверстиях. Если терминал оснащен выравнивающими ножками, их следует снять перед креплением терминала. Для получения информации о заказе рекомендованных компанией Diebold анкерных болтов обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании.

### **Крепление банкомата к деревянному полу**

К деревянным полам, а также полам на деревянных балках банкоматы крепятся с помощью болтов и гаек с мелкой резьбой. Чтобы максимально увеличить удерживающую способность, прикрепляйте оборудование, прокладывая между основанием и полом поддерживающие бруски. Кроме того, для дополнительной прочности крепления оборудование должно крепиться к листу усиления, установленному под полом. Обычная

ширина листа усиления - 6,3 мм. Важно заметить, что удерживающая способность деревянных полов ниже, чем у бетонных. Во всех имеющихся отверстиях необходимо использовать болты и гайки с мелкой резьбой. Перед анкерным креплением терминала необходимо снять выравнивающие ножки.

### **Крепление банкомата к стальному полу**

К стальному полу банкомат крепится с помощью болтов и гаек с мелкой резьбой. Чтобы максимально увеличить удерживающую способность, прикрепляйте оборудование, прокладывая между основанием и полом поддерживающие бруски. Кроме того, для дополнительной прочности крепления оборудование должно крепиться к листу усиления, установленному под полом. Ширина пола вместе с листом усиления должна составлять не менее 12,7 мм. Во всех имеющихся отверстиях необходимо использовать болты и гайки с мелкой резьбой. Перед анкерным креплением терминала необходимо снять выравнивающие ножки.

## **3.6.3 Безопасность клиентов**

При планировании установки банкомата прежде всего следует заботиться о безопасности клиентов. Вы должны обеспечить, как минимум, выполнение указаний или стандартов, установленных вашим отделом безопасности или сетевой администрацией, или действующими на данный момент законодательными требованиями.

В число факторов, которые необходимо принять во внимание, входят, в частности:

- Расположение
- Освещение
- Наблюдение

В тесном сотрудничестве со своим отделом безопасности вы должны обеспечить соответствие всем применимым стандартам.

## **3.7 Выполнение требований к программному обеспечению**

Для эксплуатации банкомата в сети вы должны установить на хост-компьютере или контроллере прикладное программное обеспечение (ПО).

Вы должны решить, разработать ли собственное ПО, приобрести лицензионное или модифицировать существующее ПО. Обязательно выделите время, достаточное для разработки, приобретения или модификации ПО, которое вы будете использовать, чтобы к моменту прибытия банкомата оно было готово.

## **3.8 Банкноты и расходные материалы**

### **3.8.1 Расходные материалы**

При поставке банкомата во всех его принтерах установлены картриджи с чернилами и красящей лентой (где это требуется) и бумага. Картриджи и бумага предназначены только

для настройки и тестирования. Закажите расходные материалы для банкомата, чтобы к прибытию банкомата они были в наличии. Спецификации см. в [Приложение С](#).

## 3.8.2 Банкноты

Если надлежащая работа выдаваемых банкнот с вашим банкоматом еще не сертифицирована, то во избежание проблем необходимо провести сертификацию. Обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold, который поможет вам в проведении сертификации ваших банкнот.

# Раздел 4

## За один-три месяца до прибытия банкомата

### 4.1 Подготовка пола

При подготовке пола для своего банкомата убедитесь в том, что пол отвечает следующим требованиям:

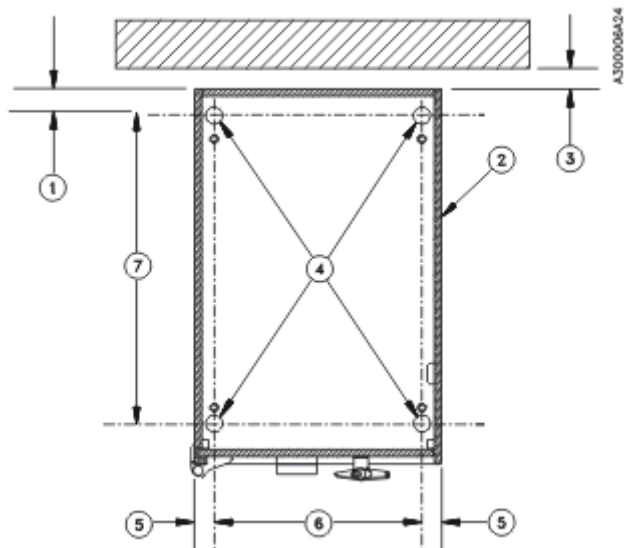
- Пол может выдержать вес банкомата ([Раздел 3.3.1](#)).
- Поверхность пола непосредственно под банкоматом и вокруг него горизонтальна.
- Покрытие пола в минимальной степени благоприятствует накоплению электростатического заряда.
- Если требуется, в полу должны быть просверлены установочные отверстия для крепления сейфа. Расположение установочных отверстий показано на [Рисунок 4-1](#).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Во время установки вы можете воспользоваться сейфом для проверки правильности расположения отверстий. При наличии небольших отклонений вы можете воспользоваться сейфом как шаблоном, чтобы просверлить отверстия более точно.**

- В отношении обеспечения безопасности см. [Раздел 3.6](#).

Рисунок 4-1 Расположение установочных отверстий в полу



1 48 мм

2 Банкомат - вид сверху

3 20 мм

4 Отверстия для крепления сейфа (4 шт.) <sup>[1]</sup>

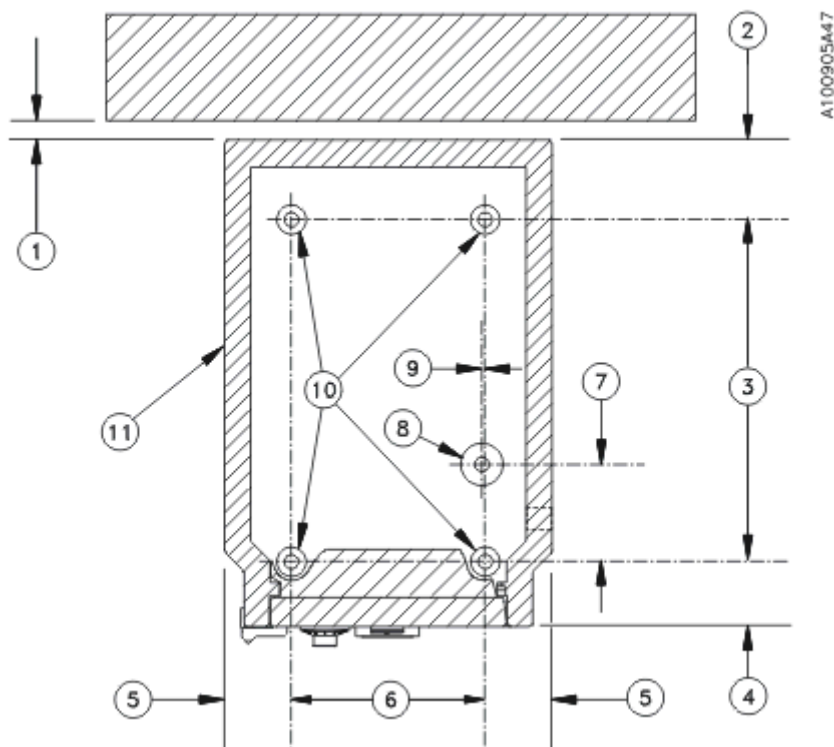
5 35 мм

6 374 мм

7 556 мм

[1] Размеры отверстий: диаметр сквозного отверстия 22 мм.

Вид А Сейф с толщиной стенок 13 мм



1 20 мм

2 123 мм

3 527 мм

4 100 мм

5 103 мм

6 298 мм

7 150 мм

8 Отверстие датчика снятия:

- 65 мм - диаметр выточки
- 18 мм - глубина выточки
- 22 мм - диаметр сквозного отверстия

9 5 мм

10 Установочные отверстия:

- 45 мм - диаметр выточки
- 18 мм - глубина выточки
- 22 мм - диаметр сквозного отверстия

11 Банкомат - вид сверху

Вид В 40-мм сейф

## 4.2 Оптимальная высота банкомата

Максимальное удобство эксплуатации банкомата достигается при его высоте, соответствующей [Рисунок 4-2](#). Высоту банкомата можно отрегулировать при помощи выравнивающих ножек.



**Не выдвигайте имеющиеся выравнивающие ножки под сейфом больше чем на 150 мм. При слишком далеко выдвинутых ножках болты могут вырваться, что приведет к опрокидыванию банкомата и может стать причиной тяжелой травмы или смерти.**

## 4.3 Электротехнические требования

### 4.3.1 Электропроводка



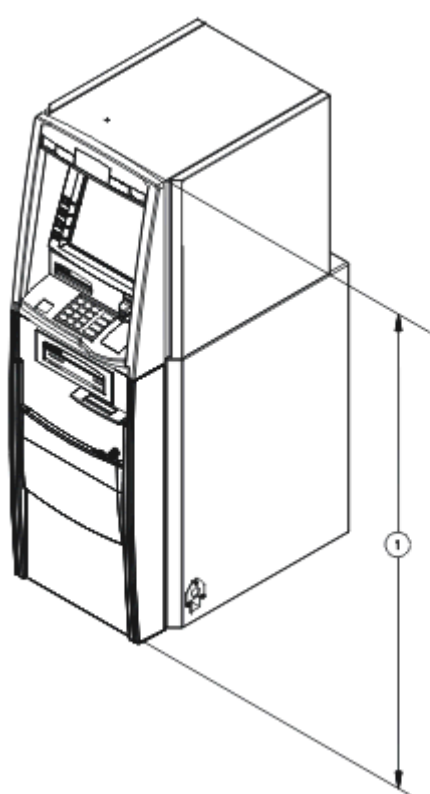
**Вы должны предусмотреть электропроводку с третьим заземляющим проводом. Машина без заземления представляет опасность и не будет правильно работать.**

**Во избежание риска тяжелой травмы или смерти электромонтажные работы должен выполнять подрядчик соответствующей квалификации.**

Для банкомата требуется однофазная трехпроводная некоммутируемая силовая розетка. В проводке к розетке должно быть использовано глухое заземление третьего провода (заземление кабелевода неприемлемо). Питание банкомата должно характеризоваться следующими параметрами переменного тока:

- 100-127 В (+6%, -10%), 50 ( $\pm 1\%$ ) Гц, однофазное
- 100-127 В (+6%, -10%), 60 ( $\pm 1\%$ ) Гц, однофазное
- 200-240 В ( $\pm 10\%$ ), 50 Гц ( $\pm 1\%$ ), однофазное
- 200-240 В ( $\pm 10\%$ ), 60 Гц ( $\pm 1\%$ ), однофазное

Рисунок 4-2 Оптимальная высота банкомата



1 1498 мм

Питание банкомата должно быть защищено предохранительным быстроразъединяющим устройством для отключения линейного напряжения (например, автоматическим выключателем на электрической эксплуатационной панели). Быстроразъединяющее устройство (или автоматический выключатель) должно отключать линейное напряжение при следующих значениях силы тока:

- напряжение 100-127 В переменного тока (+ 6%, -10%) - отключение при 20 А
- напряжение 200-240 В переменного тока ( $\pm 10\%$ ) - отключение при 10 А

Общее питание модулей и питание процессора предусматривают стабилизацию питания для защиты банкомата от сбоев при кратковременных колебаниях в сети переменного тока. Банкомат сертифицирован по результатам испытаний и методам измерений в соответствии со стандартом EN 61000-4-11 (источник бесперебойного электропитания не установлен). См. следующую таблицу.



Состояние источника напряжения переменного тока	Продолжительность	Напряжение источника переменного тока		
		230 В переменного тока <sup>[1]</sup>	127 В переменного тока <sup>[1]</sup>	100 В переменного тока <sup>[1]</sup>
Понижение напряжения (частичное нарушение питания)	500 мс <sup>[2]</sup>	161 В	89 В	70 В
Перерыв в подаче напряжения (полное прекращение питания)	10 мс <sup>[2]</sup>	0 В	0 В	0 В

<sup>[1]</sup> Номинальное напряжение источника переменного тока.

<sup>[2]</sup> Максимальная частота появления события - через каждые 10 секунд.

### 4.3.2 Сетевой шнур

Длина сетевого шнура банкомата - 2210 мм от кабельной соединительной пластины (см. [Раздел 4.3.3](#)). Убедитесь в том, что силовая розетка легкодоступна и находится в пределах досягаемости для сетевого шнура банкомата.

Вилка сетевого шнура должна удовлетворять требованиям страны, в которой устанавливается банкомат. Сетевые вилки, соответствующие национальным нормам, см. в [Приложение А](#).

Если сетевую вилку нужно сменить, обратитесь для установки новой вилки к квалифицированному подрядчику.

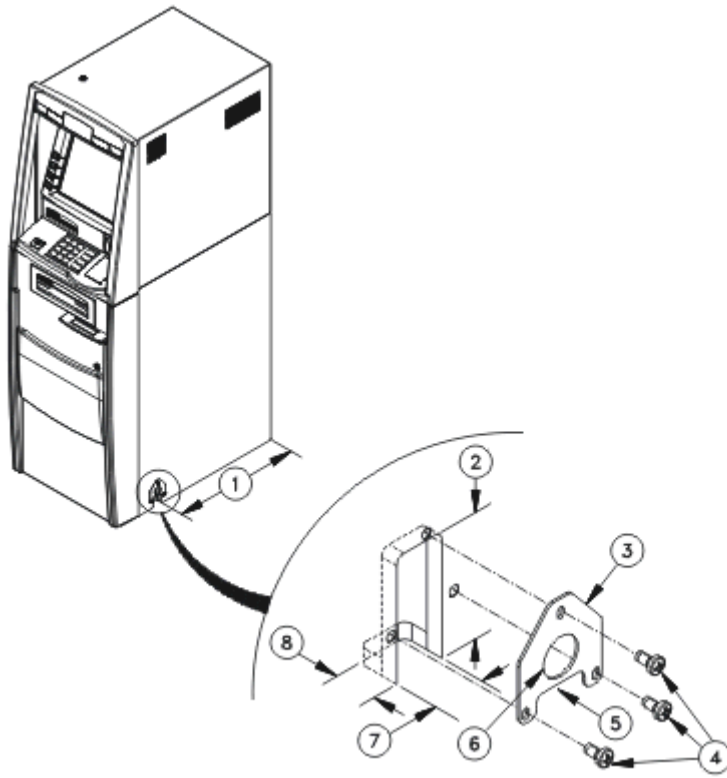
### 4.3.3 Кабельный ввод

#### Электрические кабели и кабели передачи данных банкомата

Электрические кабели и кабели передачи данных вводятся в банкомат через отверстие для кабельного ввода на боковой стенке сейфа, как показано на [Рисунок 4-3](#). Кабели, входящие в банкомат, проходят через кабельную соединительную плату, которая закреплена на внутренней стороне стенки банкомата над отверстием кабельного ввода. Кабели могут вводиться через боковую стенку или, по заказу, через днище банкомата.

Рисунок 4-3 Место кабельного ввода

A100905A49



1 495 мм

2 78 мм

3 Кронштейн кабелевода 7 38 мм

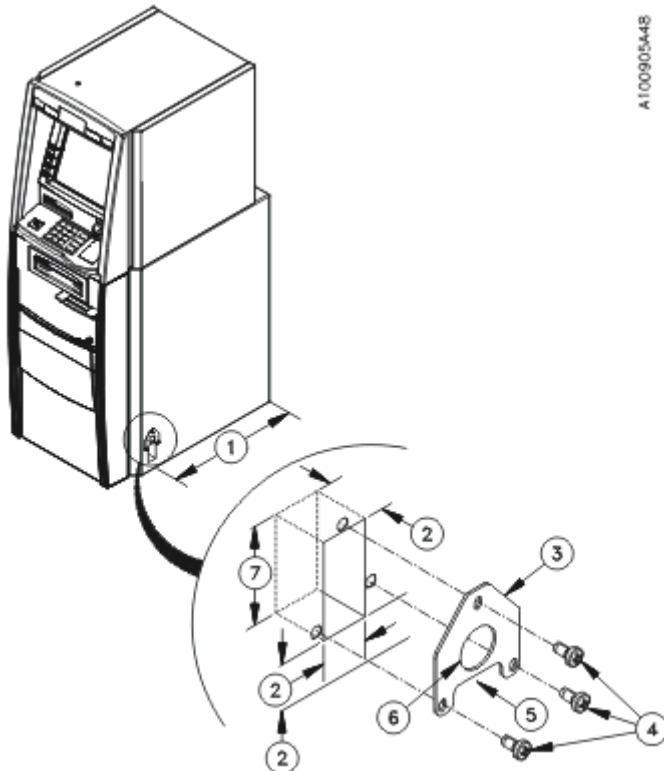
4 Установочные винты 8 25 мм

5 Отверстие для кабелей питания и передачи данных

6 Диаметр отверстия для кабелей сигнализации: 29 мм

Вид А Сейф с толщиной стенок 13 мм

A100905A48



1 568 мм

- 2 40 мм
- 3 Кронштейн кабелевода
- 4 Установочные винты
- 5 Отверстие для кабелей питания и передачи данных
- 6 Диаметр отверстия для кабелей сигнализации: 29 мм
- 7 78 мм

Вид В 40-мм сейф

### 4.3.4 Внутреннее распределение питания переменного тока

В распределительной коробке банкомата имеются как коммутируемые, так и некоммутируемые выводы переменного тока ([Рисунок 4-4](#)). Силовой выключатель на распределительной коробке управляет подачей электропитания переменного тока на коммутируемые выводы. Помните, что на эти выводы переменного тока распространяется следующее ограничение.



**Внутренние выводы переменного тока ([Рисунок 4-4](#)) предназначены для служебных целей и для ограниченного использования только определенными устройствами. Они не должны использоваться в качестве постоянного источника питания для устройств, которые могут создавать электрические помехи и влиять на работу банкомата.**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Выключатель питания переменного тока ([Рисунок 4-4](#)) управляет подачей электропитания только на коммутируемые выводы. Некоммутируемые выводы находятся под напряжением (получают электропитание переменного тока) все время, пока сетевой шнур банкомата подключен к источнику питания.**

### 4.3.5 Ограничения при прокладке сигнальных кабелей

Сигнальные кабели (кабели связи) входят в банкомат через кабельную соединительную пластину (см. [Раздел 4.3.3](#)).

Требуемые расстояния между сигнальными кабелями (кабелями связи) и силовыми кабелями см. в [Таблица 4-1](#).

**Таблица 4-1 Требования к расстояниям при прокладке сигнального кабеля**

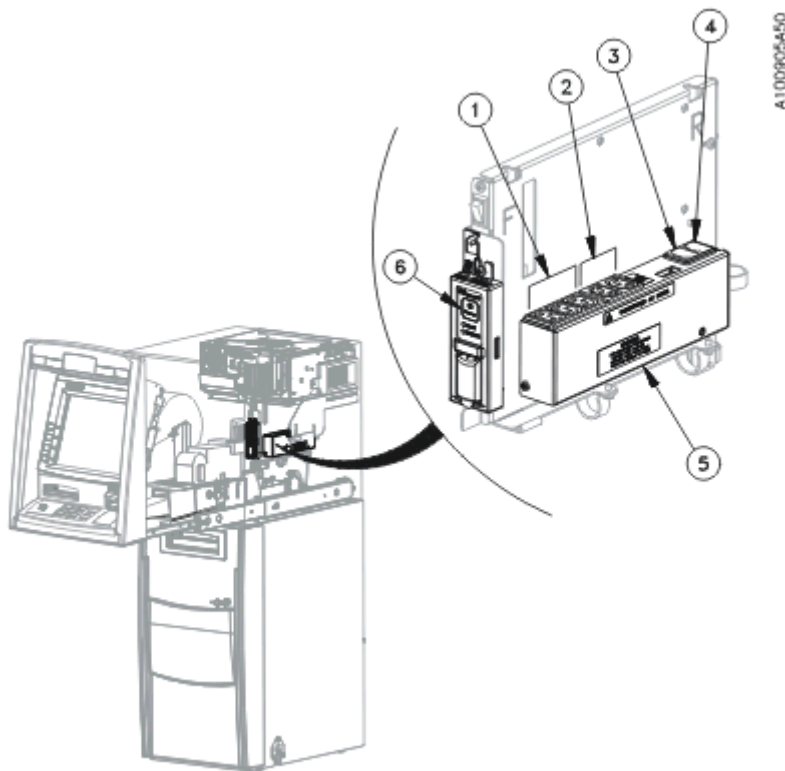
Тип силового кабеля	Расстояние до других кабелей		
	Мощность	Мощность	Мощность
	ниже 2 кВА	2-5 кВА	выше 5 кВА
Кабели для люминесцентных или неоновых осветительных приборов или ламп накаливания	127 мм	127 мм	127 мм

Неэкранированная силовая линия или электрооборудование	127 мм	305 мм	610 мм
Неэкранированные силовые линии или электрооборудование при прокладке сигнального кабеля в заземленном кабелеводе	64 мм	153 мм	305 мм
Силовые линии в заземленном кабелеводе при прокладке сигнальных кабелей в заземленном кабелеводе	31 мм	76 мм	153 мм

### 4.3.6 Ограничения при монтаже сигнальных кабелей

При установке сигнальных кабелей в кабелеводах необходимо соблюдать осторожность. В отличие от силовых и осветительных кабелей, сигнальные кабели имеют тонкие провода с легкой изоляцией, которые не выдерживают сильного натяжения при монтаже. В отношении указаний и правил установки сигнальных кабелей обратитесь к местным нормативам.

Рисунок 4-4 Внутренняя распределительная коробка переменного тока



- 1 Коммутируемые выводы переменного тока <sup>[1]</sup>
- 2 Некоммутируемые выводы переменного тока <sup>[1]</sup>
- 3 Держатель предохранителя
- 4 Ввод переменного тока
- 5 Распределительная коробка переменного тока
- 6 Выключатель электропитания

<sup>[1]</sup> Выводы переменного тока предназначены только для служебных целей и ограниченного использования с определенными устройствами. Они не должны использоваться в качестве постоянного источника питания для устройств, которые могут

создавать электрические помехи и влиять на работу банкомата.

## **4.4 Подготовка к передаче данных**

Для связи банкомата с сетевым хост-компьютером или контроллером можно использовать несколько протоколов передачи данных. За информацией об аппаратуре (модем, коммутатор, маршрутизатор, кабели и т.д.), которая потребуется для подсоединения банкомата к сети банковского учреждения, обратитесь к сетевому администратору соответствующего банковского учреждения. К моменту прибытия банкомата для установки эта аппаратура должна быть установлена или иметься в наличии.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Если кабель (или кабели) для обмена данными с банкоматом должны быть проложены через кабелевод, позаботьтесь о том, чтобы это было сделано до прибытия банкомата для установки.**

## **4.5 Специализированные наклейки лицевой панели, панель с логотипом или рекламные наклейки**

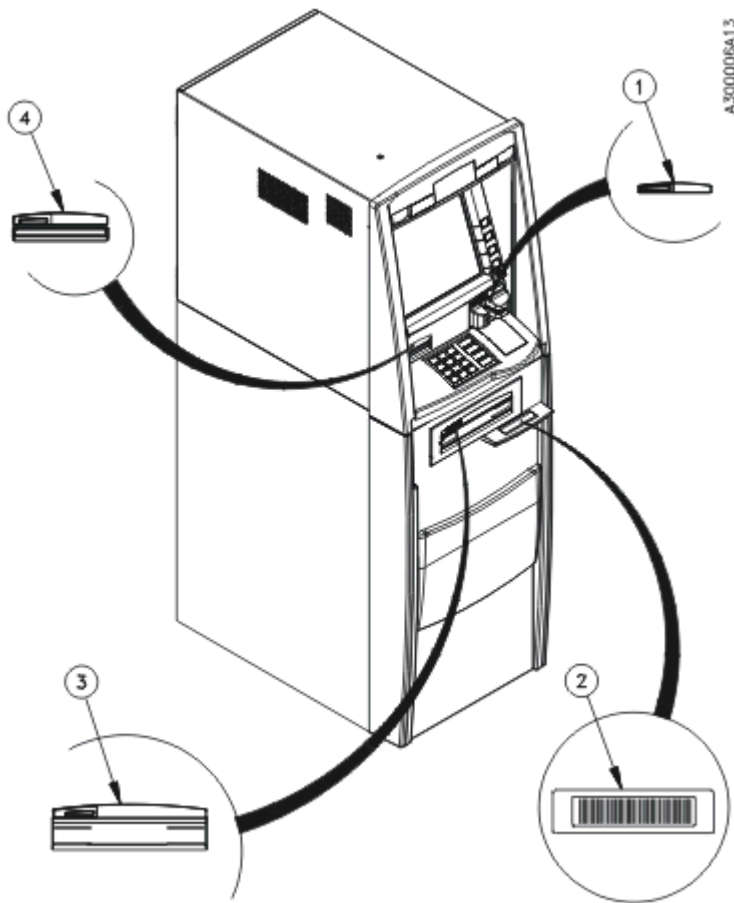
### **4.5.1 Наклейки лицевой панели**

Клиентские устройства банкомата обозначены на лицевой панели стандартными наклейками ([Рисунок 4-5](#)). Если вы хотите заменить некоторые из этих наклеек, чтобы приспособить банкомат к своему учреждению, спланируйте работу таким образом, чтобы иметь специализированные наклейки к моменту прибытия банкомата. Дополнительную информацию о заказе специализированных наклеек см. в [Раздел С.4](#).

### **4.5.2 Панель с логотипом**

Вы можете изменить внешний вид банкомата, разработав и напечатав логотип своей компании на специализированной панели с логотипом ([Рисунок 4-6](#)). Спланируйте работу таким образом, чтобы иметь специализированную панель с логотипом к моменту прибытия банкомата. Дополнительную информацию о заказе панели с логотипом см. в [Раздел С.6](#).

Рисунок 4-5 Местоположение наклеек на лицевой панели



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Сведения о размерах наклеек см. в [Раздел С.4](#).
- Для моторизованного считывателя карт наклейки не применяются.

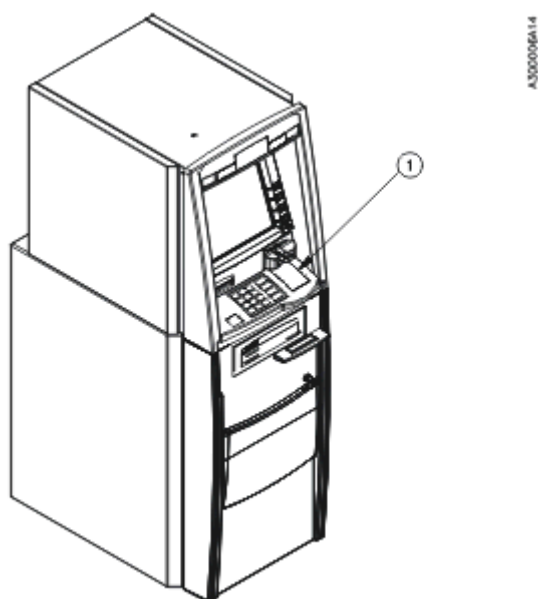
1 Наклейка dip-считывателя карт

2 Наклейка сканера штрихового кода

3 Наклейка усовершенствованного устройства выдачи банкнот

4 Наклейка чекового принтера

Рисунок 4-6 Местоположение логотипа на лицевой панели



1 Логотип для ввода карт

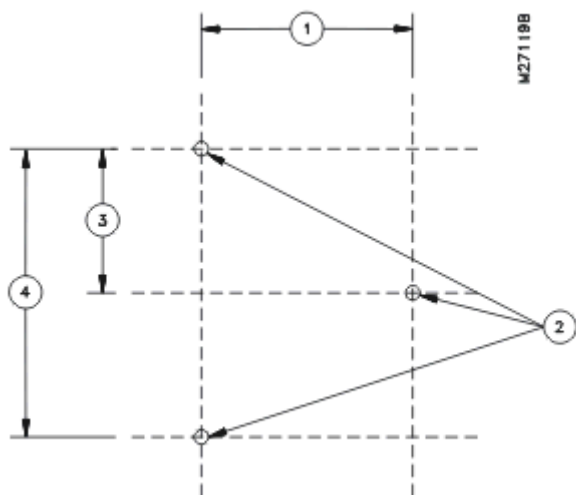
## 4.6 Система тревожной сигнализации

Заказчик обязан получить и поддерживать в работоспособном состоянии систему тревожной сигнализации, подключаемую к банкомату. После того как установка банкомата закончена, вы должны установить систему тревожной сигнализации. Банкомат оборудован базовым комплектом датчиков тревожной сигнализации. В базовый комплект входят датчик открывания двери сейфа, выключатель шунтирования устройства сигнализации и датчик скорости нарастания нагрева.

Для повышения безопасности вы можете заказать сейсмический датчик. Схема установочных отверстий для сейсмических датчиков показана на [Рисунок 4-7](#) (по соображениям безопасности их расположение в сейфе не показано). Если эти отверстия не подходят для вашего датчика, закажите у поставщика датчиков переходные пластинки. Вы можете также заказать замок двери сейфа с беззвучной тревожной сигнализацией (сигнализацией о возникновении чрезвычайной ситуации) и с шунтированием сигнализации.

Вы должны обеспечить интерфейс тревожной сигнализации и контроль сигналов. Для большинства способов установки банкомата имеются интерфейсы усовершенствованных видов сигнализации (за информацией об имеющихся вариантах сигнализации обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold).

Рисунок 4-7 Схема установочных отверстий для сейсмических датчиков



1 37 мм

2 диаметр 3,68 мм  
х глубина 11 мм

3 22 мм

4 43 мм

## 4.7 Подготовка интерфейса для камеры

В качестве дополнительной меры безопасности вы можете следить за использованием своего банкомата при помощи видеокамеры. В банкомате предусмотрен интерфейс для камеры. За дополнительной информацией о работе камеры и ее интерфейсе обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold.

## 4.8 Другие возможности

За информацией о возможностях, не описанных в данном Руководстве, обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold.

## 4.9 Заказ расходных материалов

Чтобы немедленно после установки можно было начать использование банкомата, вам необходимы объекты, описываемые в [Раздел 4.9.1-Раздел 4.9.2](#)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Информация по оформлению заказа приведена в [Приложение С](#).

### 4.9.1 Расходные материалы для принтеров

К каждому чековому принтеру банкомата прилагается один рулон бумаги для тестирования. В отношении заказа дополнительной бумаги для принтера см. [Приложение С](#).

### ПРИМЕЧАНИЕ



- Бумага, поставляемая с банкоматом, предназначена только для настройки и тестирования. Она может не обеспечивать рабочих характеристик, ожидаемых при использовании свежей бумаги.
- Устройство термографического чекового принтера не требует использования картриджей или лент.

## 4.9.2 Карты банкомата

Считыватель карт читает дорожки на магнитной полосе карты банкомата, используемой клиентами банкомата. Информация, закодированная на магнитной полосе, обеспечивает доступ к устройствам банкомата.

Для заказа карт банкомата обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold. Позаботьтесь о том, чтобы карты, которые вы заказали, соответствовали спецификациям, приведенным в следующих документах (за дополнительной информацией в отношении этих спецификаций обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold):

- ISO IS 7810 - *Идентификационные карты. Физические характеристики*
- ISO IS 7811/1 - *Идентификационные карты. Методика записи, часть 1. Тиснение*
- ISO IS 7811/2 - *Идентификационные карты. Методика записи, часть 2. Магнитная полоса*
- ISO IS 7811/3 - *Идентификационные карты. Методика записи, часть 3. Местонахождение тисненых символов на картах ID-1*
- ISO IS 7811/4 - *Идентификационные карты. Методика записи, часть 4. Местонахождение магнитных дорожек только для чтения. Дорожки 1 и 2*
- ISO IS 7811/5 - *Идентификационные карты. Методика записи, часть 5. Местонахождение магнитных дорожек только для чтения. Дорожка 3*
- ISO IS 7812 - *Идентификационные карты. Система нумерации и процедура регистрации для идентификаторов трассанта*
- ISO IS 7813 - *Идентификационные карты. Карты финансовых операций*

Согласно JIS B9560 и B9561B, в Японии карты банкомата должны соответствовать картам JUSS (Японский унифицированный код для карт) типов I и II.

## Раздел 5

### За один месяц до прибытия банкомата

#### 5.1 Проверка графика установки линии связи

Если вы заказали коммерческому оператору телекоммуникационную линию, вы должны получить подтверждение запланированной даты установки.

#### 5.2 Планирование обучения операторов

Операторы - это лица, выполняющие следующие действия:

- Открывание и закрывание банкомата
- Пополнение запаса расходных материалов и кассет устройства выдачи

- Чистка определенных участков машины
- Устранение замятий
- Ограниченный поиск неисправностей

Операторы научаются выполнять большинство действий, относящихся к банкомату, путем обучения без отрыва от работы. Запланируйте для них ознакомление с работой до прибытия банкомата. Руководство по эксплуатации банкомата отгружается вместе с банкоматом. Если вы хотите получить экземпляр до прибытия терминала, обратитесь к [Приложение В](#), где вы найдете информацию о порядке заказа.

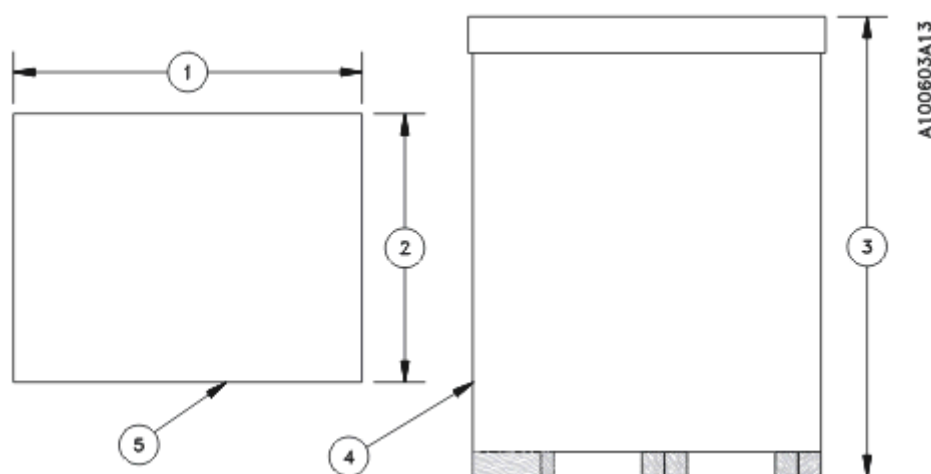
## Раздел 6

### По прибытии банкомата

#### 6.1 Хранение банкомата до установки

В некоторых случаях может оказаться необходимым хранение банкомата в его ящике до установки. Для получения информации о размерах и весе упакованного в ящик банкомата см. [Рисунок 6-1](#) и [Таблица 6-1](#).

Рисунок 6-1 Размеры банкомата в ящике



- 1 1168 мм
- 2 914 мм
- 3 1956 мм
- 4 Вид сбоку
- 5 Вид сверху

**Таблица 6-1 Вес банкомата в упаковке**

Конфигурация сейфа банкомата	Вес <sup>1)</sup>
5-кассетный сейф с 13-мм стенкой	489 кг
5-кассетный сейф с 40-мм стенкой	691 кг

<sup>1)</sup> Вес приближенный; фактическое значение зависит от комплектации банкомата.

#### 6.2 Распаковка и установка банкомата



**ОПАСНО!**

**Банкомат весит приблизительно 391 кг.**

- **Убедитесь в том, что дверь сейфа закрыта и заперта ручкой открывания сейфа.**
- **Для перемещения банкомата и его окончательной установки привлекайте только рабочих, имеющих опыт в обращении с тяжелым оборудованием.**
- **При перемещении банкомата обращайтесь с ним осторожно. Держите его вертикально и не наклоняйте.**

Когда банкомат прибудет на место, вы найдете инструкции по распаковке, которые будут прикреплены снаружи к упаковке банкомата. Эти простые инструкции объясняют, как снять с банкомата наружный упаковочный материал.

## **6.3 Необходимые инструменты и рабочая сила**

Для установки банкомата вам потребуются рабочие, имеющие опыт в обращении с тяжелым оборудованием. Монтажникам потребуются следующие инструменты и материалы:

- Кусачки
- Клещи (плоскогубцы)
- Плоская отвертка
- Разводной гаечный ключ
- Рулетка
- Уровень
- Домкрат для поддонов
- Вага (ваги), грузоподъемная тележка или подъемный рычаг (рычаги)
- Крестообразная отвертка Phillips ACR<sup>TM</sup>
- Анкерные болты и соответствующие инструменты (дополнительно)
- Набор торцевых головок, дюймовых и метрических, с трещоточным рычагом (дополнительно)

## **Приложение А Сетевые вилки, соответствующие национальным нормам**

На [Рисунок А-1](#) показаны сетевые вилки, используемые в различных странах и регионах.

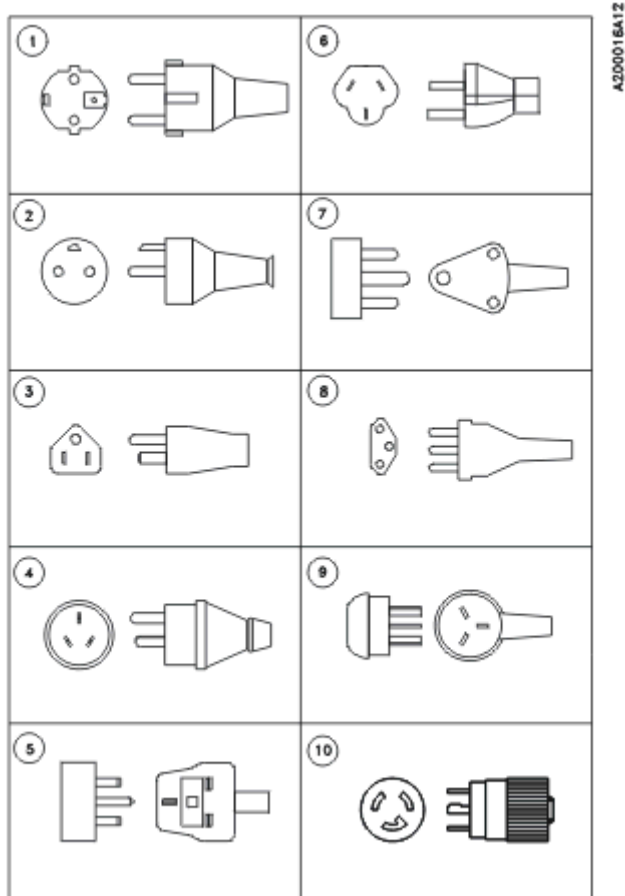


**ОПАСНО!**

**Вы должны предусмотреть электропроводку с третьим заземляющим проводом. Машина без заземления представляет опасность и не будет правильно работать.**

**Во избежание риска тяжелой травмы или смерти электромонтажные работы должен выполнять подрядчик соответствующей квалификации.**

Рисунок А-1 Сетевые вилки, соответствующие национальным нормам



### ПРИМЕЧАНИЕ

Сведения, относящиеся к стране или региону, не вошедшим в этот список, вы можете получить у обслуживающего ваше учреждение представителя компании Diebold.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Континентальная Европа и Филиппины    | 6 Австралия                            |
| 2 Дания                                 | 7 Индия                                |
| 3 Северная Америка, Таиланд и Филиппины | 8 Швейцария                            |
| 4 Китай                                 | 9 Израиль                              |
| 5 Великобритания и Малайзия             | 10 Северная Америка (поворотный замок) |

## Приложение В

### Дополнительные документы

Перечисленные ниже документы содержат дополнительную информацию, относящуюся к эксплуатации банкомата. Для ознакомления с правилами заказа этих документов или получения доступа к ним обратитесь на web-сайт компании Diebold <http://www.diebold.com/ficcdsvdoc/>.

Электронный замок SafeGard. Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820466-024A</a>
Механический кодовый замок банкомата. Инструкция по эксплуатации	<a href="#">TP-820610-024A</a>
Двухцветный графический чековый принтер. Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820710-024C</a>
Усовершенствованное устройство выдачи. Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820714-024B</a>
Сканер штрихкода. Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820813-024A</a>
Dip-считыватель карт (с чипами, 123). Руководство по эксплуатации	TP-820814-024B
Моторизованный считыватель карт (с чипами, 123). Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820815-024C</a>
Журнальный принтер. Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820817-024A</a>
Двухцветный графический чековый принтер (112 мм). Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-820890-024D</a>
Банкомат Orteva 522 с передней загрузкой в вестибюльном исполнении. Руководство по эксплуатации	<a href="#">TP-821297-024A</a>

## Приложение С

### Расходные материалы для банкомата

#### С.1 Источники поставки

##### С.1.1 Гарантированные поставки (только для Северной Америки)

Если вы хотите обеспечить наилучшее качество работы банкомата, вам следует использовать только расходные материалы, приобретаемые у компании Diebold. Компания Diebold Direct Express™ может поставить вам все расходные материалы и принадлежности для банкомата (с полной гарантией). Обращайтесь в Diebold Direct любым из следующих способов:

- По телефону: 1-800-222-6900 (1-330-899-2585)
- по электронной почте: [http://supplies@diebold.com](mailto:supplies@diebold.com)
- по факсу: 1-330-899-2553
- через веб-сайт: <http://www.diebold.com>

Обслуживающий ваше учреждение представитель компании Diebold также может помочь вам заказать высококачественные расходные материалы, специально предназначенные для вашего банкомата.

## **С.1.2 Гарантированные поставки (все остальные регионы)**

Если вы хотите обеспечить наилучшее качество работы банкомата, вам следует использовать только расходные материалы, приобретаемые у компании Diebold. Обратитесь в компанию Diebold через веб-сайт: <http://www.diebold.com>

Обслуживающий ваше учреждение представитель компании Diebold также может помочь вам заказать высококачественные расходные материалы, специально предназначенные для вашего банкомата.

## **С.1.3 Другие источники**

Вы можете заказать расходные материалы у других поставщиков, помимо рекомендованных в [Раздел С.1.1](#) и [Раздел С.1.2](#), пользуясь спецификациями, приведенными в данном приложении. Убедитесь в том, что расходные материалы, которые вы заказываете у поставщиков, не входящих в число рекомендуемых, удовлетворяют спецификациям, содержащимся в данном приложении.



**Использование расходных материалов от поставщиков, не упомянутых в [Раздел С.1.1](#) и [Раздел С.1.2](#), может привести к снижению качества и ухудшению работоспособности банкомата.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Прежде чем заказывать большие количества расходных материалов у поставщиков, не входящих в число рекомендованных, получите образцы и убедитесь в их пригодности для вашего банкомата.**

## **С.2 Бумага для двухцветного графического чекового принтера**

Подробное описание и спецификации бумаги для термографического принтера см. *Двухцветный графический чековый принтер. Руководство по эксплуатации* ([ТР-820710-024С](#)).

## **С.3 Бумага для двухцветного графического принтера**

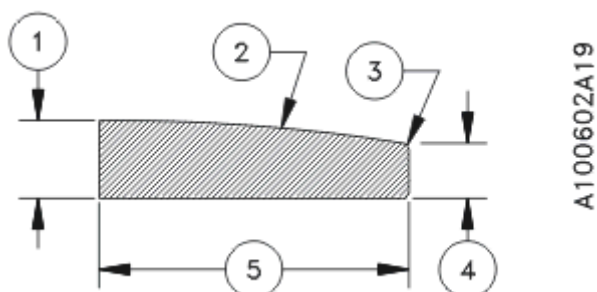
Подробное описание и спецификации бумаги для термографического принтера см. *112-мм и 101-мм двухцветный графический чековый принтер. Руководство по эксплуатации* ([ТР-820890-024D](#)).

## **С.4 Специализированные наклейки лицевой панели**

Наклейки на лицевой панели должны иметь размеры, приведенные на [Рисунок С-1](#), и соответствовать следующим спецификациям:

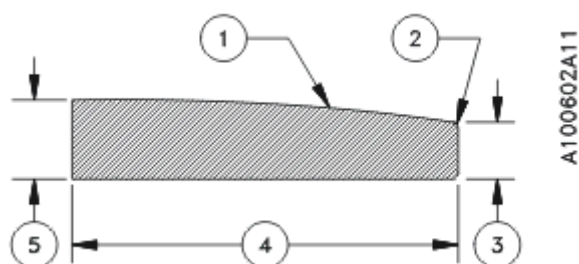
- Материал: толщина 0,25 мм, поликарбонат с клейкой обратной стороной
- Цвета, используемые для наклеек лицевой панели, должны быть согласованы с цветом лицевой панели банкомата. По поводу подходящих цветов наклеек лицевой панели обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold.

Рисунок С-1 Размеры наклеек лицевой панели



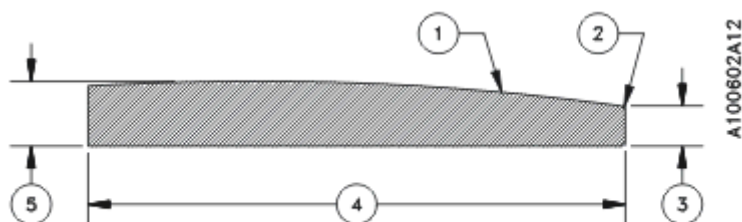
- 1 13 мм
- 2 314 мм - радиус дуги
- 3 радиус закругления угла (с двух сторон) 0,9 мм
- 4 9 мм
- 5 53 мм

Вид А Dip-считыватель карт



- 1 радиус дуги 481 мм
- 2 радиус закругления угла (с двух сторон) 0,9 мм
- 3 12 мм
- 4 81 мм
- 5 17 мм

Вид В Графический принтер или графический чековый принтер



- 1 радиус дуги 849 мм
- 2 радиус закругления угла (с двух сторон) 0,9 мм

3 12 мм  
4 160 мм  
5 19 мм

Вид С усовершенствованное устройство выдачи банкнот

## **С.5 Выдаваемые банкноты**

Любые банкноты, которые вы собираетесь выдавать, должны быть сертифицированы для использования в банкоматах. Для правильного кодирования кассет необходимо изучить размеры банкнот. Многие типы денежных знаков уже сертифицированы. Чтобы определить, сертифицированы ли ваши банкноты, обратитесь к обслуживающему ваше учреждение представителю компании Diebold. Если они не сертифицированы, обслуживающий ваше учреждение представитель компании Diebold поможет вам провести сертификацию.

При настройке и тестировании на месте установки вам потребуются сертифицированные банкноты. Не пользуйтесь для тестирования банкомата реальными банкнотами, используйте для этой цели только специальные тестовые банкноты.

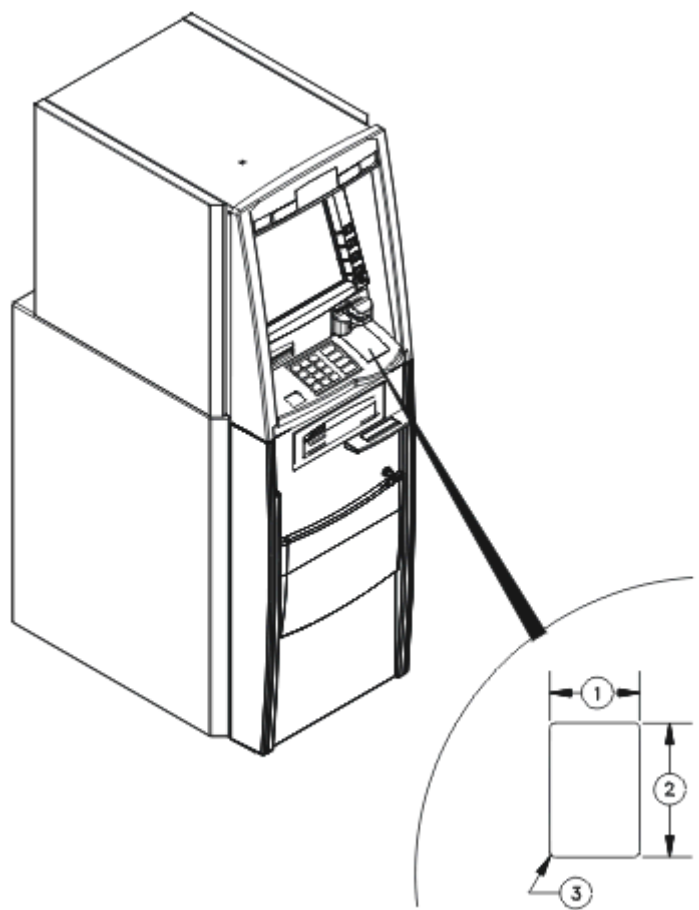
## **С.6 Панель с логотипом для ввода карт**

Панель с логотипом для ввода карт должна иметь размеры, показанные на [Рисунок С-2](#), и толщину не более 1,02 мм. На обратную сторону панели с логотипом для ввода карт должен быть нанесен контактный клей (например, 3М 468<sup>TM</sup>).

Рисунок С-2 Размеры панели с логотипом для ввода карт



A300006A15



1 54 мм

2 86 мм

3 3 мм - радиус закругления угла (с четырех сторон)